

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ**



**УЛЬТРАЗВУКОВОЙ  
УВЛАЖНИТЕЛЬ  
ВОЗДУХА  
CS Medica KIDS CS-19h**



**Благодарим Вас за приобретение ультразвукового увлажнителя воздуха CS Medica KIDS CS-19h.**



Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в середине настоящего руководства по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

### **Перед использованием прибора**

- 1. Информация по технике безопасности ..... 3
- 2. Назначение ..... 6
- 3. Особенности прибора ..... 7
- 4. Описание ..... 9

### **Инструкции по эксплуатации**

- 5. Подготовка к использованию ..... 10
- 6. Использование ..... 12
- 7. Уход, очистка и удаление известкового налета ... 13
- 8. Устранение ошибок и неисправностей ..... 14
- 9. Технические характеристики ..... 18

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел. При использовании прибора, особенно в присутствии детей, всегда соблюдайте основные правила техники безопасности, включая следующие:



### **Предупреждение:**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезным травмам.

- Используйте прибор только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
- Настоящий прибор, сетевой шнур, а также его принадлежности и упаковочные материалы (картонная упаковка, пластиковые пакеты и т.д.) не являются игрушками! Всегда храните прибор, комплектующие и упаковочные элементы в недоступном для младенцев и детей месте.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра рядом с работающим прибором.
- Данный прибор не предназначен для самостоятельного использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они не будут обучены и проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- Перед каждым использованием убедитесь, что прибор и его компоненты не повреждены. В случае обнаружения неисправностей или повреждений не пользуйтесь изделием и обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica, адреса которых указаны в настоящем руководстве.
- Во избежание поражения электрическим током, никогда не погружайте прибор, а также сетевой шнур или вилку в воду или иную жидкость. В случае если прибор оказался в воде – сразу же отсоедините увлажнитель от электропитания.

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте шнур питания мокрыми руками.
- После использования увлажнителя, в интервалах при использовании, перед сливом или заправкой резервуара водой, перед перемещением или же очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электрической сети.

**Внимание:**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- При работе прибора старайтесь, чтобы он всегда находился в зоне Вашей видимости.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами, которые указаны на нижней части прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если Вы им не пользуетесь.
- Всегда устанавливайте увлажнитель на ровной твердой и горизонтальной поверхности. Не включайте прибор, если он наклонен, упал или в резервуаре нет воды.
- Не заливайте воду в любые другие отверстия, за исключением резервуара для воды. Запрещается заполнять резервуар сильно горячей или кипящей водой.
- Не двигайте, не наклоняйте и не пытайтесь вылить воду или наполнить резервуар водой во время работы прибора.
- Не размещайте прибор вблизи горячих поверхностей во избежание преждевременной поломки прибора, а также на полу и других местах, где его могут задеть или опрокинуть.
- Не размещайте рядом с увлажнителем любые электронные приборы, так как распыляемая влага может негативно повлиять на их работу или вывести из строя.
- Не погружайте увлажнитель в воду и не пытайтесь его мыть в посудомоечной машине.
- Если при установке резервуара вода попала внутрь электронного блока, отключите увлажнитель от электропитания и оставьте на 24 часа для полного высыхания.

- Чрезмерное увлажнение помещения может привести к конденсации влаги на окнах и других поверхностях. Если это случилось – уменьшите интенсивность распыления, повернув регулятор в среднее положение, или выключите увлажнитель.
- После использования прибора необходимо открутить заглушку от резервуара, слить всю оставшуюся воду и разместить все детали на полотенце для полного высыхания.
- Протирайте увлажнитель мягкой чуть влажной тканью или бумажными полотенцами.
- Данное изделие не является водонепроницаемым. Очищать изделие следует в соответствии с рекомендациями, описанными в п. 7 настоящего руководства.
- Не заслоняйте посторонними предметами отверстие выхода пара, так как это ослабит производительность увлажнителя и может привести к поломке. Не вдыхайте пар, непосредственно исходящий из отверстия.
- Никогда не наливайте воду через отверстие выхода пара.
- Запрещается самостоятельный ремонт увлажнителя.

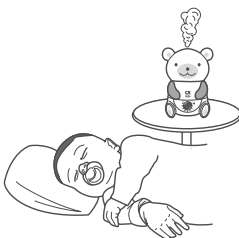
#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Во избежание преждевременной поломки увлажнителя не добавляйте в воду эфирные масла, ароматизаторы, лекарственные средства и другие растворы. Для наполнения резервуара прибора всегда используйте только чистую воду, предварительно очищенную через фильтр.**

#### **Соблюдайте следующие правила обращения с сетевым шнуром:**

- Не повреждайте и не обрывайте шнур.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте шнур.
- Не вносите изменения в конструкцию шнура.
- Не кладите тяжелые предметы на сетевой шнур.
- Не используйте сетевой шнур с поврежденным проводом или вилок.
- Не пользуйтесь неисправным гнездом питания.

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ



**Ультразвуковой увлажнитель воздуха CS Medica KIDS CS-19h** – компактный и простой прибор, предназначенный для распыления чистой воды в холодный пар, благодаря чему относительная влажность в помещении повышается до благоприятного уровня от 40 до 60 %.

Во время процедуры увлажнения улучшается качество воздушной среды, что предотвращает высыхание слизистой оболочки тканей и кожи. Помимо этого снижается концентрация микробов и пыли в воздухе, что позволяет ребенку расти более здоровым и крепким, избегать заболеваний дыхательных путей и заложенности носа, улучшить качество сна.

Увлажнитель рассчитан на эксплуатацию в помещении площадью до 18 квадратных метров. В конструкции предусмотрено все для простого и удобного использования. Оптимальный размер резервуара способен проработать на одной заправке до 8 часов.

**Ультразвуковой увлажнитель воздуха CS Medica KIDS CS-19h** – это компактный и эффективный прибор для создания оптимального уровня влажности и здорового микроклимата в детской комнате.

### **Круг пользователей**

Взрослые люди, которые осуществляют уход за детьми. Прибор не может быть использован лицами, которым запрещено использование содержанием раздела «Информация по технике безопасности».

Кроме того, пользователь должен понимать основные принципы действия прибора и содержание руководства по эксплуатации.

### **Сфера применения**

Прибор предназначен для индивидуального использования в домашних условиях в целях ухода за ребенком.

### **Меры предосторожности при использовании**

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с разделом «Информация по технике безопасности» перед использованием прибора.

## **3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА**

---

Конструктивно-функциональные особенности прибора сделают процесс увлажнения помещения легким и комфортным для пользователя:

### **КОМПАКТНЫЙ**

Компактный, простой и удобный увлажнитель с привлекательным анимационным дизайном «медведя» понравится вашему ребенку и обеспечит необходимый уровень влажности в детской комнате (до 18 м<sup>2</sup>).

### **ТИХИЙ**

Ультразвуковая технология обеспечивает моментальное распыление холодного пара и способствует тихой работе прибора – процесс увлажнения не потревожит ребенка во время отдыха или сна!

### **ПОДСВЕТКА-НОЧНИК**

Ночник медленно и постепенно переливается разными цветами. Мягкий приглушённый свет не режет глаза и позволяет успокоить ребенка перед сном, а также поможет справиться с детскими страхами.

### **ГИГИЕНА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Оптимальный размер резервуара 1,2 литра позволяет провести полноценную процедуру увлажнения (до 8 часов непрерывно). Световой индикатор известит о завершении процедуры и о необходимости слить остатки воды, тем самым вода в резервуаре не застаивается и в ней не развиваются бактерии по завершении использования.

Удобная конструкция для очистки и быстрого восполнения резервуара водой.

### **ПЛАВНЫЙ РЕГУЛЯТОР ПАРА**

Поворотный бесступенчатый регулятор пара позволяет установить наиболее комфортный поток пара.

### **БЕЗОПАСНЫЙ**

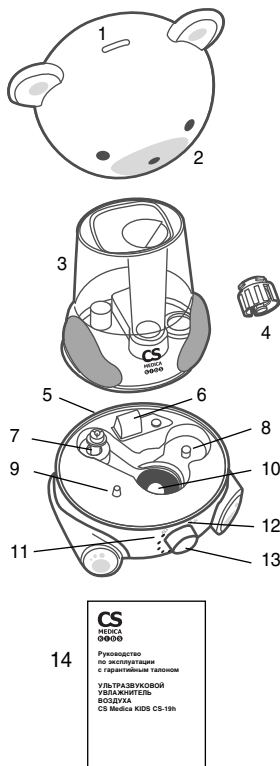
Прибор соответствует требованиям стандартов по электромагнитной совместимости и электробезопасности. Корпус прибора выполнен из качественного безопасного пластика. Ножки препятствуют скольжению прибора во время использования.



## 4. ОПИСАНИЕ

Ниже приведены основные составные части и комплектующие ультразвукового увлажнителя воздуха CS Medica KIDS CS-19h.

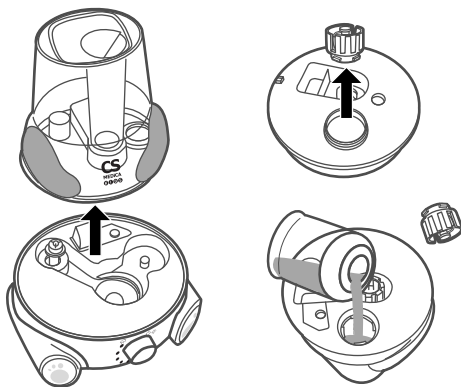
- 1 – Отверстие выхода пара
- 2 – Верхняя крышка резервуара
- 3 – Резервуар для воды
- 4 – Заглушка резервуара для воды с клапаном
- 5 – Электронный блок
- 6 – Отверстие подачи воздуха
- 7 – Плавающий датчик уровня воды
- 8 – Испарительная камера
- 9 – Лампа подсветки
- 10 – Ультразвуковая мембрана
- 11 – Световой индикатор:
  - зеленый цвет – работа прибора (увлажнение)
  - оранжевый цвет – низкий уровень воды / отсутствие воды в резервуаре
- 12 – Кнопка включения/выключения подсветки
- 13 – Поворотный регулятор управления (включения/выключения/изменения интенсивности пара)
- 14 – Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном



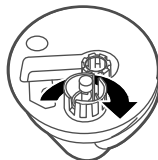
## 5. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**Примечание:** использование в увлажнителе нефильтрованной водопроводной воды может со временем привести к образованию известкового налета на частях прибора, что, в свою очередь, может отрицательно сказаться на его работе.

1. Перед подготовкой прибора к использованию убедитесь, что он отключен от электрической сети.
2. Установите увлажнитель на ровной твердой и горизонтальной поверхности.
3. Снимите верхнюю крышку резервуара.
4. Отсоедините резервуар для воды от нижней части прибора (электронного блока) и переверните его. Открутите заглушку резервуара, вращая ее в направлении против часовой стрелки. Наполните резервуар прибора питьевой фильтрованной водой, температура которой не должна превышать 40 °С.



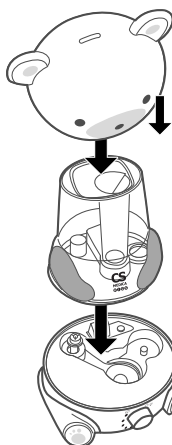
5. Затем установите заглушку в исходное положение, плотно закрутив ее в направлении по часовой стрелке до упора.



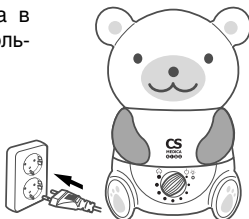
6. Установите резервуар для воды на электронный блок таким образом, чтобы логотип был спереди. Убедитесь, что резервуар для воды плотно прилегает к электронному блоку.

**Примечание:** Если вы правильно установили резервуар для воды на электронный блок, то после установки вода сразу же начнет перетекать из резервуара в испарительную камеру.

Установите верхнюю крышку на резервуар, обеспечив плотное прилегание обеих частей.



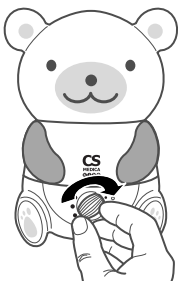
7. Включите сетевой шнур прибора в электросеть. Прибор готов к использованию.



## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**Примечание:** перед каждым использованием обязательно проверяйте прибор, сетевой шнур и вилку питания на отсутствие повреждений.

### Функция увлажнения



1. Поверните регулятор интенсивности пара по часовой стрелке – появится щелчок включения прибора, индикатор загорится зеленым цветом, а из верхнего отверстия начнет распыляться водяной пар.
2. Постепенно увеличивайте интенсивность потока пара, перемещая поворотный регулятор управления в направлении по часовой стрелке до максимально комфортного уровня. Чем больше интенсивность вырабатываемого пара, тем выше влажность в помещении.
3. Если количество воды в резервуаре недостаточно для начала или продолжения процедуры увлажнения, то распыление водяного пара прекратится, а индикатор загорится оранжевым цветом.
4. После полного распыления воды функция увлажнения отключается автоматически.
5. Для полного выключения прибора поверните регулятор против часовой стрелки до тех пор, пока не услышите характерный щелчок.  
Слейте остатки воды из резервуара и испарительной камеры, протрите все детали бумажным полотенцем насухо и разместите на полотенце для полного высыхания.

6. В случае необходимости повтора процедуры увлажнения, повторите действия, указанные в п.5 «Подготовка к использованию».

#### **Функция «подсветка-ночник»**

Подсветка резервуара для воды может использоваться как самостоятельная функция, так и в совокупности с увлажнением – данная функция является отключаемой.

Для включения подсветки резервуара для воды нажмите один раз кнопку, которая расположена справа от регулятора интенсивности.

Повторное нажатие на кнопку выключит подсветку.



## **7. УХОД, ОЧИСТКА И УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА**

- После каждого использования увлажнитель следует отключать от электросети.
- Всегда сливайте остатки воды из резервуара и испарительной камеры. Протирайте увлажнитель мягкой чуть влажной тканью или бумажными полотенцами.
- Всегда храните увлажнитель в чистоте.
- Никогда не погружайте электронный блок, а также сетевой шнур или вилку в воду или иную жидкость.
- Для очистки верхней крышки увлажнителя допускается использование детского моющего средства.
- Регулярное использование в увлажнителе воды с течением времени может привести к образованию известкового налета на ультразвуковой мембране прибора. Использование предварительно очищенной воды может потен-

циально снизить вероятность образования известкового налета.

- Ультразвуковая мембрана увлажнителя может быть очищена от известкового налета при помощи белого уксуса (9%). Подготовьте 30 мл уксусного раствора, состоящего из уксуса и воды (в соотношении 1:2). Добавьте на ультразвуковую мембрану полученный раствор и оставьте приблизительно на 30 минут. Вылейте раствор из прибора, тщательно ополосните чистой водой и протрите насухо.
- Рекомендуется производить очистку прибора от известкового налета не менее одного раза в 2 недели.
- Никогда не проводите очистку при помощи абразивных чистящих средств, бензина или растворителя, так как они могут повредить ультразвуковую мембрану и корпус прибора.
- Обязательно храните прибор, комплектующие и упаковочные элементы в недоступном для младенцев и детей месте.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или недееспособных лиц.
- Не подвергайте прибор или его детали сильным ударам, например, не роняйте его на пол.
- Не храните прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре, повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами.



## 8. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при повороте регулятора управления, световой индикатор не загорается	Вилка не вставлена в электрическую розетку	Удостоверьтесь, что вилка питания вставлена в электрическую розетку. В случае необходимости извлеките вилку из розетки и вставьте ее снова
	Нет питания в электрической розетке	Убедитесь, что электричество не отключено Подключите увлажнитель к другой розетке

Световой индикатор горит, но распыление отсутствует	Нет воды в резервуаре, или же количество воды в испарительной камере достигло критического минимума (индикатор загорится оранжевым цветом)	Наполните резервуар чистой фильтрованной водой
	Неплотное прилегание резервуара с водой и электронного блока	Отсоедините резервуар от электронного блока и плотно установите повторно
	Ультразвуковая мембрана загрязнена	Произведите очистку ультразвуковой мембраны от известкового налета, согласно п. 7
	При установке резервуара вода попала внутрь электронного блока	Отключите прибор от электропитания и оставьте на 24 часа для полного высыхания
Низкая интенсивность распыления воды	Регулятор управления установлен на низкой интенсивности распыления	Поверните регулятор в направлении по часовой стрелке
	Наличие накипи на ультразвуковой мембране	Произведите очистку ультразвуковой мембраны от накипи, согласно п. 7
От водяного пара исходит неприятный запах	Вода загрязнилась в результате длительного хранения в резервуаре	Произведите очистку испарительной камеры и резервуара для воды, залейте чистую фильтрованную воду
Не открывается заглушка резервуара для воды с клапаном	Заглушка резервуара для воды с клапаном закручена сверх нормы	Необходимо добавить жидкого мыла на прокладку заглушки для облегчения открывания. Для удобства открывания используйте сухую мягкую ткань
Образование влаги на окнах и других поверхностях около увлажнителя	Увлажнитель расположен слишком близко к окружающим предметам	Обеспечьте необходимую дистанцию (не менее 40 см) от увлажнителя до окружающих предметов
	Чрезмерное увлажнение воздуха в помещении	Уменьшите интенсивность распыления, повернув регулятор в среднее положение, или выключите увлажнитель

В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему – не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно! Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем.

При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса центров технического обслуживания указаны в конце данного руководства по эксплуатации).

Прибор не требует специального технического обслуживания.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
  - использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
  - при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
  - наличия механических или иных повреждений изделия;
  - проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
  - разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.
3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:
  - естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
  - использование некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
  - действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

В соответствии со статьей 18 Закона РФ «О защите прав потребителей» «продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. При возникновении спора о причинах возникновения недостатков товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара».

#### СРОК СЛУЖБЫ И СРОК ГАРАНТИИ

Комплекующие	Срок гарантии	Срок службы
Электронный блок	1 год	3 года



## Гарантийный талон

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Штамп магазина          Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,  
внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Дата обращения « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Подпись  
или штамп мастера

Работу принял \_\_\_\_\_  
(подпись клиента)

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ультразвуковой увлажнитель воздуха CS Medica KIDS	
Модель	CS-19h	
Электрические параметры	220 В, ~50/60 Гц	
Номинальная мощность	25 Вт	
Технология распыления	Ультразвуковая	
Объем резервуара для воды	1,2 л	
Производительность	Не более 300 мл/ч	
Рекомендуемая площадь помещения	Не более 18 м <sup>2</sup>	
Уровень шума во время работы	< 35 дБ(А)	
Средство безопасности	Плавающий датчик уровня воды (автоматический контроль)	
Автоматическое отключение	При недостаточном уровне воды в испарительной камере	
Световой индикатор	Есть	
Функция подсветки резервуара	Есть	
Защита от поражения электрическим током	Класс II	
Классификация IP	IPX4	
* Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		
Условия эксплуатации:		
температура окружающего воздуха	от +5 до +40 °С	
относительная влажность	от 30 до 80% (без образования конденсата)	

**Условия хранения / транспортирования:**

температура окружающего воздуха	от –20 до +60 °С
относительная влажность	от 10 до 95% (без образования конденсата)
атмосферное давление	от 600 до 1100 гПа
Масса	Не более 780 г
Габаритные размеры	Не более 165 x 247 x 170 мм (Ш x В x Г)
Комплект поставки	Увлажнитель, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

**\*\*\* Специальные условия реализации не установлены \*\*\***

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, значки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка
	Производитель
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза
	Изделие Класса II Защита от поражения электрическим током
	Рабочая часть Типа В. Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)
	Прибор выполнен в соответствии с европейской директивой, ограничивающей содержание вредных веществ для обеспечения защиты здоровья людей и окружающей среды
<b>IPX4</b>	Степень защиты корпуса электронного блока от проникновения твердых предметов и воды
	Надлежащая утилизация прибора (отработанное электрическое и электронное оборудование)
<b>SN</b>	Порядковый (серийный) номер
	Температурный диапазон / Диапазон влажности / Ограничение атмосферного давления
	Разрешено использование с первых дней жизни
	Возможность утилизации использованной упаковки: XX – цифровое обозначение материала упаковки YYYYY – буквенное обозначение материала упаковки
<b>04</b>	Полиэтилен низкой плотности
<b>22</b>	Бумага
<b>6</b>	Полистирол
<b>PE-LD</b>	Полиэтилен низкой плотности
<b>PAP</b>	Бумага
<b>PS</b>	Полистирол

### **ДАТА ПРОИЗВОДСТВА ПРИБОРА**

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на нижней части прибора, и имеет структуру – YYMNNNNN. Где YY – обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия.

### **Надлежащая утилизация продукта (использованное электрическое и электронное оборудование)**



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

### **СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

Сертификат соответствия № ТС RU С-CN.ГА02.А.00638 от 15.11.2017. Срок действия не ограничен.

Соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

## АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУЦИИ CS MEDICA

Адрес и телефоны Центра технического обслуживания в Москве:  
**ООО «СиЭс Медика ТехЭксперт»**  
127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3, комната 14  
(м. «Маяковская»)

Тел/факс: (499) 995-11-32 (многоканальный)

E-mail: [cstechexpert@mail.ru](mailto:cstechexpert@mail.ru) (центр технического обслуживания)

[www.cstechexpert.ru](http://www.cstechexpert.ru)

Часы работы Центра технического обслуживания в Москве:  
пн-пт: с 9:30 до 19:00 (без перерыва на обед),  
сб: с 10:00 до 18:00 (без перерыва на обед),  
вс и праздничные дни – выходной

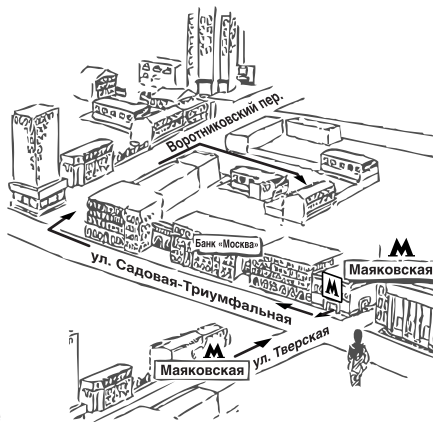


Схема расположения  
Центра технического  
обслуживания в Москве

- Арзамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz\_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs\_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Северодвинская, д. 63, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, тел.: (8512) 38-20-78, astrahan@csmedica.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2А, оф. 10, тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Мира, д. 41 тел.: (3953) 36-29-28, bratsk@csmedica.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Мерецкова-Волосова, д. 9, тел.: (951) 722-15-75, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Владимир», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, оф.24, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Вологда». Советский пр-т., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru
- Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье», ул. Степана Разина, д. 37, оф. 8, 9, 10, тел.: (473) 255-08-73, (473) 255-08-76, voronezh@csmedica.vrn.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Степана Разина, д. 37, оф. 7, 11, тел.: (473) 232-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Тургенева, д. 30А, тел.: (343) 222-74-75, med@csmedica-ural.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. 8 Марта, д. 5, оф. 117, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service@csmedica-ural.ru

- Иваново, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Степанова, д. 5, оф. 105, (4932)26-76-90, 26-76-10, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. 40 лет Победы, д. 122, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Депутатская, д. 79, пом. 30, тел.: (3952) 48-74-74 office38@csmedica.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», пр-т Гагарина, д. 14А, тел.: (8362) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843)528-01-70, cskzn5@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49е, оф. 208, 206, тел.: (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica\_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, keмерово@csmedica.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр-т, д. 19, к. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, vyatka@csmedica.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Ярославль», пр-т Мира, д. 51, тел.: (4942) 63-77-79, (4942) 55-28-73, csmedica-kostroma@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru  
Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк», ул. Политехническая, д. 3, тел.: (4742) 25-60-16, (4742) 25-60-12, lipetsk@csmedica.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Октябрьская, д. 9, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Батырая, д. 11, оф. 734, тел.: (8722) 55-85-40, (928) 941-00-20, csmahachkala@mail.ru



- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 10б, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО «СиЭс Медика Карелия» (Петрозаводск), пр-т Кольский, д. 196, 2 этаж тел.: (8152) 52-53-43, mурmansk@csmedica.ru
- Набережные Челны, ООО «СиЭс Медика Казань», пр-т Московский, д. 91, тел.: (8552) 58-94-97, csmedica16-4@mail.ru
- Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1, моб.: (982) 145-15-20, cstyumen@mail.ru, cs-nv86@yandex.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, тел.: (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Новокузнецк», пр-т Metallurgov, д. 48, тел.: (3843) 60-05-18, 46-46-44 novokuznetsk@csmedica.ru
- Новороссийск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Леднева, д. 5, тел.: (8617) 75-15-00, +7-938-525-15-00, cs\_medicinov@mail.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
- Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, 59-55-03, csmedika\_omsk@mail.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орел», ул. Московская, д.80, тел.: (4862) 54-24-00, orel@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. 8 Марта, 21 / ул. Правды, 22, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (499)504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru
- Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, 229-87-75, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Медика Карелия», ул. Маршала Мерецкова, д. 16, оф. 6, тел.: (8142) 59-27-14, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, пом. 1001, тел.: (911) 885-07-56, pskov@csmedica.ru

- Россошь, ООО «СиЭс Медика Черноземье» (Воронеж), ул. 9 Января, д. 12, тел.: (47396) 4-88-94, [rossoch@csmedica.ru](mailto:rossoch@csmedica.ru)
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-85 (86), 231-04-85 (86), 231-07-87, [rostov@csmedica.ru](mailto:rostov@csmedica.ru)
- Рязань, ООО «СиЭс Медика Рязань», ул. Семена Середы, д. 42, тел.: (4912) 50-04-03, 96-63-10, 96-93-66, [ryazan@csmedica.ru](mailto:ryazan@csmedica.ru)
- Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, дом 180, стр. 1, оф. 306, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, [csmedica-samara@sama.ru](mailto:csmedica-samara@sama.ru)
- Сервисно-консультационный центр, ул. Революционная, д. 70, стр. 3, оф. 114, тел.: (846) 267-38-40, [csmedica-samara@sama.ru](mailto:csmedica-samara@sama.ru)
- Санкт-Петербург, Офис ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», Малодетскоевский пр-т, д. 36, лит. Н, тел.: (812) 309-09-80, [csnw@csmedica.ru](mailto:csnw@csmedica.ru)
- Сервисно-консультационный центр, Малодетскоевский пр-т, д. 36, лит. Н, тел. (812) 409-40-30, [spbsservice@csmedica.ru](mailto:spbsservice@csmedica.ru)
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Саранск», ул. Васенко, д. 15, подъезд №3, этаж 2, комната №222, тел.: (8342) 27-03-24, 22-23-91, [csmedica@saransk.ru](mailto:csmedica@saransk.ru)
- Саратов, ООО «СиЭс Медика Саратов», ул. Чапаева, д. 112/124, тел.: (8452) 79-90-45, 79-90-46, [csmsaratov@mail.ru](mailto:csmsaratov@mail.ru)
- Саров, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), пр-т Октябрьский, д. 18, тел.: (950) 360-70-77, [arz\\_cs1@bk.ru](mailto:arz_cs1@bk.ru), [arz\\_cs@bk.ru](mailto:arz_cs@bk.ru)
- Симферополь, ООО «СервисМедика Крым», ул. Жильцовой, д. 4, пом.2, тел.: (978) 137-90-68, +7(978)137-90-68, [director82@csmedica.ru](mailto:director82@csmedica.ru)
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», пр-т Гагарина, д. 60, тел.: (4812) 35-85-68, [smolensk@csmedica.ru](mailto:smolensk@csmedica.ru)
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, [cs\\_medicasochi@mail.ru](mailto:cs_medicasochi@mail.ru)
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, [csmedicastv@mail.ru](mailto:csmedicastv@mail.ru)
- Старый Оскол, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Ватутина, д. 54, тел.: (4725) 24-17-89, [oskol\\_cs@mail.ru](mailto:oskol_cs@mail.ru)
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. №10, тел.: (3462) 25-46-17, моб.: (912) 817-41-41 [cstyumen@mail.ru](mailto:cstyumen@mail.ru), [cssurgut@mail.ru](mailto:cssurgut@mail.ru)
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, пом. 1, тел.: (4752) 49-47-10, [tambov@csmedica.ru](mailto:tambov@csmedica.ru)

- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», пр-т Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, (4822) 65-65-52, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», б-р Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, csmedica-tilt@yandex.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Пушкина 18, стр. 1, подъезд №3, 2 этаж, тел.: (3822) 902-703, info\_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Холодильная, д. 142, оф. 12, тел.: (3452) 34-22-70, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Иркутск», ул. Свердлова, д.12Г, тел.: (3012) 210-428, 210-378, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натальи Ковшовой, д. 10, пом.21-24, 30, тел.: 8(347) 200-09-03, 8-800-500-1105, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. Ким-Ю-Чена, д. 44/И, оф. 3, тел.: (4212) 41-12-65, csmedica-amur@yandex.ru
- Чебоксары, ООО «СиЭс Медика Чебоксары», ул. Энгельса, д. 28, оф. 107, тел.: (8352) 56-24-08, 57-43-31, csm-ch@mail.ru
- Челябинск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Свободы, д. 145, тел.: (351) 237-48-93, chel@csmedica.ru
- Череповец, ООО «СиЭс Медика Вологда», пр-т Луначарского, д. 51, оф. 11, тел.: (8202) 55-52-63, моб.:(921)834-78-65 csmedicacherepovets@rambler.ru
- Чита, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чайковского, д. 30, оф. 10, тел.: (3022) 32-49-03, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Ионова, д. 110а, тел.: (86362) 6-80-52, 6-80-53, shuhti@csmedica.ru
- Ярославль, ООО «СиЭс Медика Ярославль», ул. Салтыкова-Щедрина, д. 44/18, тел.: (4852) 20-12-50, 73-11-82, 90-66-53 yaroslavl@csmedica.ru



Произведено по заказу и под контролем  
ООО «СиЭс Медика»

Импортером и уполномоченным представителем производителя, официальным представителем торговой марки CS Medica на территории Российской Федерации, а также государств-членов Таможенного союза является фирма ООО «СиЭс Медика»

**ООО «СиЭс Медика»**

Юридический адрес: 127006, Москва,  
Воротниковский пер., д. 7, стр. 3, комната 9  
(м. «Маяковская»)

**Тел:** (495) 363-16-52

**E-mail:** csinfo@csmedica.ru

**www.csmedica.ru**

**Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80**



**Производитель:**

FOSHAN SHUNDE KECHENG  
ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.  
(ФОШАНЬ ШУНЬДЭ КЭЧЕНГ  
ЭЛЕКТРИКАЛ ЭППЛАЕНС КО., ЛТД)  
NO.10 Guangming North Road Jiangyi, Leliu Town  
Shunde Foshan, Guangdong, China  
(№10 Гуанминг Норф Рoad Цзяни, Леляй Таун  
Шуньдэ Фошань, Гуандун, Китай)

Сделано в Китае